

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2014

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2014

**ärinimi:** Osaühing TLG HOTELL

**registrikood:** 10952552

**tänavanimi, maja number:** Sadama 5/7

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihnumber:** 10111

**telefon:** +372 6409800

**faks:** +372 6409810

**e-posti aadress:** hotel@tallink.ee

**veebilehe aadress:** www.hotels.tallink.com

## Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Kasumiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Omakapitali muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed	11
Lisa 3 Nõuded ostjate vastu	11
Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad	12
Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad	12
Lisa 6 Materiaalne põhivara	13
Lisa 7 Immateriaalne põhivara	13
Lisa 8 Kasutusrent	14
Lisa 9 Võlad ja ettemaksed	15
Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad	15
Lisa 11 Osakapital	16
Lisa 12 Müügitulu	16
Lisa 13 Müüdüd toodangu (kaupade, teenuste) kulu	16
Lisa 14 Turustuskulud	17
Lisa 15 Üldhalduskulud	17
Lisa 16 Tööjõukulud	17
Lisa 17 Seotud osapooled	17
Aruande allkirjad	19
Vandeauditori aruanne	20

## Tegevusaruanne

OÜ TLG Hotell opereerib Tallinnas nelja hotelliga - Tallink City Hotel, Tallink Spa & Conference Hotel, Pirita Spa Hotel ja Tallink Express Hotel.

Majutusteenuse turg Eestis oli 2014. aastal väljakutseid pakkuv ning kokkuvõttes kasvas nii klientide arv kui ka keskmine majutushind. Majutujate arv 2014. aastal Eestis tervikuna kasvas Statistikaameti avaldatud andmete põhjal veidi üle protsendi. Tallinnas oli sama näitaja kasv ligi 2% ning keskmine majutushinna kasv üle nelja protsendi, võrrelduna eelmise aasta näitajatega. Eesti turul tervikuna kasvas Statistikaameti andmetel veidi majutuasutusi külastanud soomlaste ja lätlaste arv ning vähenes märkimisväärselt Venemaalt pärit turistide arv.

OÜ TLG Hotell opereeritavate hotellide keskmine täituvus Tallinnas kokku oli 2014. aastal 62%, kus kõrgeimad täituvused olid tavapäraselt suveperioodil. Ööbijate arv lõppenud majandusaastal võrrelduna eelnenud aastaga tõusis kõikides ettevõtte poolt Tallinnas opereeritavates hotellides. Majandusaasta jooksul müüdi Tallink Hotels kaubamärgi all Tallinnas tegutsevas neljas hotellis kokku üle 233 tuhande tubaööpäeva, mis on ligi 8% parem tulemus kui aasta varem. Selle resultaadiga on ettevõtte jätkuvalt piirkondlikul turul majutusteenust pakkuvate ettevõtete eesotsas. Keskmine majutushind langes mõne protsendi võrra Pirita Spa Hotellis ja tõusis veidi teistes ettevõtte poolt opereeritavates hotellides. 2014. aastal arendasime ettevõttes mitmeid opereerimisega seonduvaid tarkvaralahendusi, koolitasime personali ja arendasime müüdavate toodete valikut ning kvaliteeti.

2015. aastal jätkame ettevõtte poolt müüdavate teenuste ja toodete kvaliteedi edendamist, et olla jätkuvalt turul konkurentsivõimelised. Jätkame panustamist personali ja teeninduse arendamisesse ning koostöös hoonete rendileandjaga investeerimist hotellidesse. Jätkame oma põhimüügiturgudel aktiivse müügitöö tegemist ning pöörame olulist tähelepanu hinnakujundusele.

31.12.2014 lõppenud majandusaasta müügitulu oli 23 753 tuhat eurot ning aruandeaasta puhaskasum oli 637 tuhat eurot. 2014. aasta personalikulud olid 5 690 tuhat eurot. Juhatuses töötasid kokku 74 tuhat eurot. 2014. aasta keskmine töötajate arv oli 460 töötajat.

Peamised finantssuhtarvud:

(tuhandetes eurodes)	2014	2013
Müügitulu	23 753	22 729
Müügitulu kasv	5%	3%
Puhaskasum/-kahjum	637	347
Lühiajaliste kohustuste kattekordaja	1,23	1,07
ROA	11%	7%
ROE	50%	53%

Suhtarvude arvutamisel kasutatud valemid:

Müügitulu kasv (%) = (müügitulu 2014 – müügitulu 2013) / müügitulu 2013 \* 100

Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) = käibevara / lühiajalised kohustused

ROA (%) = puhaskasum / varad kokku \* 100

ROE (%) = puhaskasum / omakapital kokku \* 100

/allkirjastatud digitaalselt/

Peter Roose

Juhatusesimees

/allkirjastatud digitaalselt/

Eva Hanschmidt-Kalmus

Juhatusesimees

/allkirjastatud digitaalselt/

Taavi Tiivel

Juhatusesimees

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
Varad			
Käibevara			
Raha	2 433	3 283	
Nõuded ja ettemaksud	2 751	1 483	2
Varud	182	190	
<b>Kokku käibevara</b>	<b>5 366</b>	<b>4 956</b>	
Põhivara			
Investeeringud tütar- ja sidusettevõtjatesse	0	93	5
Materiaalne põhivara	255	184	6
Immateriaalne põhivara	25	49	7
<b>Kokku põhivara</b>	<b>280</b>	<b>326</b>	
<b>Kokku varad</b>	<b>5 646</b>	<b>5 282</b>	
Kohustused ja omakapital			
Kohustused			
Lühiajalised kohustused			
Võlad ja ettemaksud	4 360	4 626	9
<b>Kokku lühiajalised kohustused</b>	<b>4 360</b>	<b>4 626</b>	
<b>Kokku kohustused</b>	<b>4 360</b>	<b>4 626</b>	
Omakapital			
Osakapital nimiväärtuses	3	3	11
Muud reservid	14	21	
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	632	285	
Aruandeaasta kasum (kahjum)	637	347	
<b>Kokku omakapital</b>	<b>1 286</b>	<b>656</b>	
<b>Kokku kohustused ja omakapital</b>	<b>5 646</b>	<b>5 282</b>	

## Kasumiaruanne

(tuhandetes eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Müügitulu	23 753	22 729	12
Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	-20 742	-20 196	13
<b>Brutokasum (-kahjum)</b>	<b>3 011</b>	<b>2 533</b>	
Turustuskulud	-1 312	-1 203	14
Üldhalduskulud	-1 066	-1 044	15
Muud äritulud	129	95	
Muud ärikulud	-4	-4	
<b>Ärikasum (kahjum)</b>	<b>758</b>	<b>377</b>	
Kasum (kahjum) tütar- ja sidusettevõtjatelt	-121	-30	5
<b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b>	<b>637</b>	<b>347</b>	
<b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>	<b>637</b>	<b>347</b>	

## Rahavoogude aruanne

(tuhandetes eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum (kahjum)	758	377	
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	120	93	6, 7
Muud korrigeerimised	-7	7	
<b>Kokku korrigeerimised</b>	<b>113</b>	<b>100</b>	
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus	-1 296	68	
Varude muutus	8	8	
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus	-266	89	9
<b>Kokku rahavood äritegevusest</b>	<b>-683</b>	<b>642</b>	
Rahavood investeerimistegevusest			
Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel	-167	-142	6
<b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>	<b>-167</b>	<b>-142</b>	
Rahavood finantseerimistegevusest			
Kapitalirendi põhiosa tagasimaksed	0	-1	
<b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>	<b>0</b>	<b>-1</b>	
<b>Kokku rahavood</b>	<b>-850</b>	<b>499</b>	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	3 283	2 784	
<b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>	<b>-850</b>	<b>499</b>	
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	2 433	3 283	

## Omakapitali muutuste aruanne

(tuhandetes eurodes)

				Kokku
	Osakapital nimiväärtuses	Muud reservid	Jaotamata kasum (kahjum)	
<b>31.12.2012</b>	3	14	285	302
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	347	347
Muutused reservides	0	7	0	7
<b>31.12.2013</b>	3	21	632	656
Aruandeaasta kasum (kahjum)	0	0	637	637
Muutused reservides	0	-7	0	-7
<b>31.12.2014</b>	3	14	1 269	1 286

Täiendav info osakapitali kohta on toodud lisas 11.

Muude reservide real on kajastatud aktsioptsiooniprogrammi reserv. OÜ TLG Hotell emaettevõtte AS Tallink Grupp väljastas juunis 2011 ja detsembris 2012 kontserni töötajatele aktsioptsioonid. Väljastatud aktsioptsioonide eest saadud teenuste õiglase väärtus on mõõdetud Black-Scholes mudelit kasutades aktsioptsiooni väljastamise päeval. Nimetatud optsioonid on mittevõrandatavad ning nende kasutamine võib toimuda aastal 2011 väljastatud optasioonide puhul mitte enne kui 31.05.2014 ja mitte hiljem kui 30.11.2014 ning aastal 2012 väljastatud optasioonide puhul mitte enne kui 21.12.2015 ja mitte hiljem kui 21.06.2015.

2012. aasta lõpus väljastatud aktsioptsioonide väärtus summas 21 250 eurot kajastatakse kuludes 36-kuulise üleandmisperioodi jooksul alates 2013. aasta algusest.

2011. aastal väljastatud aktsioptsioonid aegusid 5. detsembril 2014, kuna ükski optasiooniomanik ei esitanud tahteavaldust väljastatud aktsioptsioonide kasutamiseks eesmärgiga omandada aktsiaid.

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

OÜ TLG Hotell raamatupidamisarvestus ja finantsaruanded on koostatud lähtudes Eesti heast raamatupidamistavast, mille põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega ja Eesti Vabariigi Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhenditega.

OÜ TLG Hotell kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisa 2 toodud kasumiaruande skeemi nr. 2 alusel.

Ettevõtte ei ole koostanud konsolideeritud raamatupidamise aastaaruannet, kuna 100% tema aktsiatest kuulub Eesti firmale Tallink Grupp AS, kes ise koostab konsolideeritud raamatupidamise aastaaruande. Tallink Grupp AS'i konsolideeritud raamatupidamise aastaaruanne on kättesaadaval Eesti Äriregistrist.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud tuhandetes eurodes.

### Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas ning nõudmiseni hoiuseid lunastustähtajaga kuni 3 kuud.

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused on bilansipäeva seisuga ümber hinnatud eurodesse bilansipäeval ametlikult kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud periooditulu ja -kuluna.

### Tütar- ja sidusettevõtjate aktsiad või osad

Tütarettevõtete osad on bilansis kajastatud pikaajaliste finantsinvesteeringutena. Tütarettevõtteks loetakse ettevõtet, mille üle emaettevõttel on kontroll. Tütarettevõtet loetakse kontrolli all olevaks, kui emaettevõtte omanduses on otse või tütarettevõtete kaudu rohkem kui 50% tütarettevõtte hääleõiguslikest aktsiatest või osakapitalist, kui emaettevõtte kontrollib tütarettevõtte finants- ja tegevuspoliitikat lepingu või kokkuleppe alusel, või kui emaettevõttel on õigus nimetada või tagasi kutsuda enamus tegevjuhtkonna ja kõrgema juhtorgani liikmetest. Tütarettevõtete osad on bilansis kajastatud kasutades kapitaliosaluse meetodit, mille kohaselt soetusmaksumus kajastatud alginvesteeringut on korrigeeritud tütarettevõtte kasumi/kahjumiga ning laekunud dividendidega. Omavahelistest tehingutest tekkinud realiseerimata kasumid ja kahjumid elimineeritakse.

OÜ-l TLG Hotell ei ole sidusettevõtteid.

### Nõuded ja ettemaksud

Nõuded on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadatud igat nõuet eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta.

Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on kajastatud üldhalduskuludes. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja. Varem alla hinnatud ebatõenäoliste nõuete laekumisi kajastatakse ebatõenäoliste nõuete kulu vähenemisena.

### Varud

Varud võetakse arvele soetusmaksumus, mis koosneb ostuhinnast, mittetagastatavatest maksudest ja soetamisega seotud otsestest transpordikuludest, millest on maha arvatud hinnaalandid ja dotatsioonid. Varude arvestamisel kasutatakse kaalutud keskmise hinna meetodit.

Varud hinnatakse bilansis lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumus maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.



Amortisatsiooni arvutamisel kasutatakse lineaarset meetodit. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Immateriaalne vara võetakse algselt arvele soetusmaksumuses ning amortiseeritakse lineaarselt 5 aasta jooksul.

**Põhivara arvelevõtmise alampiir** 1 000

#### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

Põhivara grupi nimi	Kasulik eluiga
Masinad	5
Inventar	5
Arvutid	3
Litsentsid	5

#### Rendid

Renditehinguid käsitletakse kapitalirendina kui kõik olulised lepingust tulenevad tulud ja riskid lähevad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Kapitalirendi tingimustel soetatud vara kajastatakse rentniku bilansis õiglasel väärtuses või rendimaksete miinimumsumma nüüdisväärtuses, juhul kui see on madalam. Kapitalirendi tingimustel soetatud varade amortisatsiooniperioodiks on vara kasulik tööiga või rendiperiood, olenevalt sellest, mis on lühem. Kapitalirendi tingimustel müüdüd vara kajastatakse rendileandja bilansis nõudena kapitalirenti tehtud netoinvesteeringu summas.

Kasutusrendi puhul kajastab renditavat vara oma bilansis rendileandja. Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt rendileandja poolt tuluna ning rentniku poolt kuluna.

#### Tulud

Kaupade müügist tulenevat tulu kajastatakse siis, kui kõik olulised omandiga seotud riskid on läinud üle ostjale ning müügitulu ja tehinguga seotud kulu on usaldusväärselt määratav. Tulu teenuste müügist kajastatakse teenuse osutamisel.

Majutuse müük kajastatakse kasumiaruandes siis, kui toad on klientide poolt kasutuses. Majandusaasta lõpul, kui vastav summa on oluline, kajastatakse ettemakstud tuluna müüki, mis on seotud veel kasutamata tubaõöpäevadega.

#### Maksustamine

Vastavalt Eesti Vabariigi seadustele ei maksustata Eestis ettevõtte aruandeaasta kasumit. Tulumaksu makstakse dividendidelt, kingitustelt, annetustelt, vastuvõtukuludelt, ettevõtlusega mitteseotud väljamaksetelt ning siirdehinna korrigeerimistelt. Kehtiv maksumäär on 20%; tasumisele kuuluv maksusumma moodustab 20/80 netoväljamaksest.

Maksustamisüsteemi eripära tõttu ei teki ajutisi erinevusi varade ja kohustuste maksustamisväärtuste ning raamatupidamislike jääkväärtuste vahel ning seetõttu ei teki ka edasilükkunud tulumaksuvarasid ja -kohustusi.

Dividendidelt makstav ettevõtte tulumaks kajastatakse tulumaksukuluna ning -kohustusena dividendide väljakuulutamise hetkel, sõltumata perioodist, mille eest dividendid välja kuulutatakse või millal dividendid tegelikult välja makstakse. Tulumaksu tasumise kohustus tekib dividendide väljamaksmisele järgneva kuu 10. kuupäeval.

Maksimaalne tulumaksukohustus, mis tekiks, kui kogu vaba omakapital makstaks välja dividendidena, on avalikustatud raamatupidamise aastaaruande lisas 10.

#### Seotud osapooled

Seotud osapoolet loetakse isikut või ettevõtet, kes on seotud OÜ-ga TLG Hotell sel määral, et nendevahelised tehingud ei pruugi toimuda turutingimustel.

Isik või selle isiku lähedane pereliige on seotud osapool, kui see isik:

- (a) on OÜ TLG Hotell või selle emaettevõtte juhtkonna liige; või
- (b) omab kontrolli või olulist mõju OÜ TLG Hotell üle.

Ettevõtte on seotud osapool, kui kehtib üks või mitu järgmistest tingimustest:

- (a) ettevõtte ja OÜ TLG Hotell on ühise kontrolli all;
- (b) üks ettevõtte on kolmanda osapooli poolt kontrollitav ettevõtte ja teine ettevõtte on selle kolmanda osapooli olulise mõju all olev ettevõtte;

- (c) ettevõtte omab OÜ TLG Hotell üle kontrolli või olulist mõju;
- (d) ettevõtte on OÜ TLG Hotell kontrolli või olulise mõju all;
- (e) ettevõtted, mille üle OÜ TLG Hotell juhtkonna liige (või nende lähedased pereliikmed) omab kontrolli või olulist mõju;
- (f) ettevõtted, mille juhtkonda kuuluvad isikud (või nende lähedased pereliikmed), kes omavad kontrolli või olulist mõju OÜ TLG Hotell üle.

Võimalike seotud osapoolte vaheliste suhete tuvastamisel on arvesse võetud suhte sisu, mitte ainult selle õiguslikku vormi.

#### Finantsvarad ja –kohustused

Finantsvaradeks loetakse raha, nõudeid ostjate vastu ja muid lühi- ja pikaajalisi nõudeid. Finantskohustusteks loetakse tarnijatele tasumata arveid ning lühi- ja pikaajalisi võlakohustusi.

Finantsvarad ja –kohustused võetakse algselt arvele nende soetusmaksumuses, milleks on antud finantsvara või –kohustuse eest makstud või saadud tasu õiglane väärtus. Algne soetusmaksumus sisaldab kõiki finantsvara või –kohustusega otseselt seotud tehingukulutusi.

Finantsvarad ja -kohustused kajastatakse bilansis korrigeeritud soetusmaksumuses.

Finantsvara eemaldatakse bilansist siis, kui ettevõtte kaotab õiguse finantsvarast tulenevatele rahavoogudele või ta annab kolmandale osapooltele üle varast tulenevad rahavood ning enamiku finantsvaraga seotud riskidest ja hüvedest. Finantskohustus eemaldatakse bilansist siis, kui see on rahuldatud, lõpetatud või aegunud.

Finantsvara oste ja müüke kajastatakse järjepidevalt väärtuspäeval st päeval, mil ettevõtte saab ostetud finantsvara omanikuks või kaotab omandiõiguse müüdud finantsvara üle.

#### Tingimuslikud kohustused

Tingimuslikeks kohustusteks klassifitseeritakse need kohustused, mille realiseerumise tõenäosus jääb alla 50% või mille suurust ei saa usaldusväärselt hinnata. Tingimuslike kohustuste üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

#### Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil. Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

#### Aktsiaoptsioonid

Väljastatud aktsiaoptsioonide eest saadud teenuste õiglane väärtus on mõõdetud Black-Scholes mudelit kasutades aktsiaoptsiooni väljastamise päeval.

Väljastatud aktsiaoptsioonide eest saadud teenuste õiglane väärtus on kajastatud kasumiaruandes kuludes ning samas summas muude reservide real omakapitali koosseisus ning muude korrigeerimiste real rahavoogude aruandes.

#### Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaruandes kajastuvad olulised vara ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmsid bilansi kuupäeva ja aruande koostamispäeva vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on raamatupidamise aastaruandes avalikustatud.

## Lisa 2 Nõuded ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	471	471	0	0	3
Nõuded seotud osapoolte vastu	2 164	2 164	0	0	17
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	102	102	0	0	4
Muud nõuded	6	6	0	0	
Ettemaksed	8	8	0	0	
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>2 751</b>	<b>2 751</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

  

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Nõuded ostjate vastu	575	575	0	0	3
Nõuded seotud osapoolte vastu	755	755	0	0	17
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	100	100	0	0	4
Muud nõuded	48	48	0	0	
Ettemaksed	5	5	0	0	
<b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>	<b>1 483</b>	<b>1 483</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

## Lisa 3 Nõuded ostjate vastu

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
<b>Ostjate laekumata arved</b>	<b>478</b>	<b>581</b>	
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded	-7	-6	
<b>Kokku nõuded ostjate vastu</b>	<b>471</b>	<b>575</b>	<b>2</b>
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded			
Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi alguses	-6	-23	
Laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	0	3	
Ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	-15	-6	
Lootusetuks tunnistatud nõuded	14	20	
<b>Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded perioodi lõpuks</b>	<b>-7</b>	<b>-6</b>	

## Lisa 4 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014		31.12.2013	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks	100	0	100	0
Üksikisiku tulumaks	0	104	0	99
Erisoodustuse tulumaks	0	1	0	1
Sotsiaalmaks	0	229	0	210
Kohustuslik kogumispension	0	12	0	10
Töötuskindlustusmaksed	0	17	0	17
Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad	2	0	0	0
<b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b>	<b>102</b>	<b>363</b>	<b>100</b>	<b>337</b>

Vaata ka lisad 2 ja 9.

## Lisa 5 Tütarettevõtjate aktsiad ja osad

(tuhandetes eurodes)

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, üldine informatsioon					
Tütarettevõtja registrikood	Tütarettevõtja nimetus	Asukohamaa	Põhitegevusala	Osaluse määr (%)	
				31.12.2013	31.12.2014
11221129	OÜ Hera Salongid	Eesti	Ilusalongiteenused	100	100
40103249106	SIA TLG Hotell Latvija	Läti	Hotelliteenused	100	100

Tütarettevõtjate aktsiad ja osad, detailne informatsioon:				
Tütarettevõtja nimetus	31.12.2013	Kasum(kahjum) kapitaliosaluse meetodil	Muud muutused	31.12.2014
OÜ Hera Salongid	93	-116	23	0
SIA TLG Hotell Latvija	0	-5	5	0
<b>Kokku</b>	<b>93</b>	<b>-121</b>	<b>28</b>	<b>0</b>

Seisuga 31.12.2014 jaguneb OÜ Hera Salongid omakapital summas -24 tuhat eurot (31.12.2013 93 tuhat eurot) osakapitaliks summas 4 tuhat eurot (31.12.2013 4 tuhat eurot), ülekursiks summas 47 tuhat eurot (31.12.2013 47 tuhat eurot), optioonide reserviks summas 1 tuhat eurot (31.12.2013 1 tuhat eurot) ja jaotamata kahjumiks summas 76 tuhat eurot (31.12.2013 jaotamata kasumiks 41 eurot). Kuna 31.12.2014 ei vasta OÜ Hera Salongid omakapital seaduse nõuetele, siis 2015. aasta jooksul viib ettevõtte 100% omanik OÜ TLG Hotell omakapitali vastavusse Äriseadustiku nõuetega osakapitali täiendava sissemakse teel.

Seisuga 31.12.2014 jaguneb SIA TLG Hotell Latvija omakapital summas -7 268 tuhat eurot (31.12.2013 -5 862 tuhat eurot) osakapitaliks summas 3 tuhat eurot (31.12.2013 3 tuhat eurot) ja jaotamata kahjumiks summas 7 271 tuhat eurot (31.12.2013 5 865 tuhat eurot). Negatiivne omakapital summas 7 268 tuhat eurot (31.12.2013 5 862 tuhat eurot) on kajastatud OÜ TLG Hotell bilansis alljärgnevalt: kapitaliosaluse kahjum summas 300 tuhat eurot (31.12.2013 295 tuhat eurot) koosneb investeeringu allahindlusest summas 3 tuhat eurot (31.12.2013 3 tuhat eurot) ning nõude allahindlusest summas 297 tuhat eurot (31.12.2013 292 tuhat eurot); kahjumi osa 6 968 tuhat eurot (31.12.2013 5 567 tuhat eurot) on kajastatud bilansiväliselt.

OÜ TLG Hotell juhtkonna hinnangul saavad SIA TLG Hotell Latvija võlad tähtaegselt tasutud ning seega on Läti tütarettevõtte näol tegemist jätkuvalt tegutseva ettevõttega.

## Lisa 6 Materiaalne põhivara

(tuhandetes eurodes)

				Kokku
	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu materiaalne põhivara	
<b>31.12.2013</b>				
Soetusmaksumus	0	138	1 253	1 391
Akumuleeritud kulum	0	-111	-1 096	-1 207
<b>Jääkmaksumus</b>	0	27	157	184
Ostud ja parendused	0	28	139	167
Amortisatsioonikulu	0	-17	-79	-96
<b>31.12.2014</b>				
Soetusmaksumus	0	157	1 064	1 221
Akumuleeritud kulum	0	-119	-847	-966
<b>Jääkmaksumus</b>	0	38	217	255

2014. aastal kanti maha põhivara jääkväärtuses 0 eurot. Mahakantud varade soetusmaksumus oli 337 tuhat eurot ning akumuleeritud kulum 337 tuhat eurot. 2014. aastal põhivara ei müüdnud.

Vaata ka lisa 13.

## Lisa 7 Immateriaalne põhivara

(tuhandetes eurodes)

	Kokku	
	Kontsessioonid, patendid, litsentsid, kaubamärgid	
<b>31.12.2013</b>		
Soetusmaksumus	118	118
Akumuleeritud kulum	-69	-69
<b>Jääkmaksumus</b>	49	49
Amortisatsioonikulu	-24	-24
<b>31.12.2014</b>		
Soetusmaksumus	45	45
Akumuleeritud kulum	-20	-20
<b>Jääkmaksumus</b>	25	25

Vaata ka lisa 13.

Aruandeperioodil kanti maha immateriaalset põhivara soetusmaksumusega 73 tuhat eurot ning jääkväärtusega 0 eurot.

## Lisa 8 Kasutusrent

(tuhandetes eurodes)

### Aruandekohustuslane kui rendileandja

	2014	2013	Lisa nr
Kasutusrenditulu	106	103	

OÜ TLG Hotell on kasutusrendi tingimustel andnud OÜ-le Hera Salongid allrendile ruumid Tallink hotellides.

### Aruandekohustuslane kui rentnik

	2014	2013	Lisa nr
Kasutusrendikulu	10 212	9 898	13, 15

OÜ TLG Hotell on sõlminud 10-aastase katkestamatu rendilepingu OÜ-ga Vara HTG, kelle olulise mõjuga osanik on ka OÜ TLG Hotell emaettevõtte suurim aktsionär. Leping on sõlmitud 01.10.2003 ning pikeneb 5 aastaks, kui pooled ei lepi kokku teisiti.

OÜ TLG Hotell on sõlminud 10-aastase katkestamatu rendilepingu OÜ-ga Sunbeam, kelle enamusosanik on ka OÜ TLG Hotell emaettevõtte suurim aktsionär. Leping on sõlmitud 02.05.2006 ning pikeneb 10 aastaks, kui pooled ei lepi kokku teisiti.

OÜ TLG Hotell on sõlminud 15-aastase katkestamatu rendilepingu OÜ-ga Top Spa Kinnisvara, kelle enamusosanik on ka OÜ TLG Hotell emaettevõtte suurim aktsionär. Leping on sõlmitud 29.11.2005 ning pikeneb 15 aastaks, kui pooled ei lepi kokku teisiti.

OÜ TLG Hotell on sõlminud 10-aastase katkestamatu rendilepingu OÜ-ga Hansa Hotell, kelle olulise mõjuga osanik on ka OÜ TLG Hotell emaettevõtte suurim aktsionär. Leping on sõlmitud 29.09.2009 ning pikeneb 10 aastaks, kui pooled ei lepi kokku teisiti.

Lisaks rendib ettevõtte oma sõsarettevõttelt autosid.

## Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	551	551	0	0	
Võlad töövõtjatele	1 725	1 725	0	0	
Maksuvõlad	363	363	0	0	4
Muud võlad	1	1	0	0	
Saadud ettemaksed	305	305	0	0	
Võlad seotud osapooltele	1 415	1 415	0	0	17
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>4 360</b>	<b>4 360</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

  

	31.12.2013	Jaotus järelejäänud tähtaja järgi			Lisa nr
		12 kuu jooksul	1 - 5 aasta jooksul	üle 5 aasta	
Võlad tarnijatele	693	693	0	0	
Võlad töövõtjatele	408	408	0	0	
Maksuvõlad	337	337	0	0	4
Saadud ettemaksed	342	342	0	0	
Võlad seotud osapooltele	2 846	2 846	0	0	17
<b>Kokku võlad ja ettemaksed</b>	<b>4 626</b>	<b>4 626</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	

## Lisa 10 Tingimuslikud kohustused ja varad

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013	Lisa nr
<b>Tingimuslikud kohustused</b>			
Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt	254	133	
Hüvitis teenistussuhte lõpetamisel	64	86	17
<b>Kokku tingimuslikud kohustused</b>	<b>318</b>	<b>219</b>	

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2014 moodustas 1 269 tuhat eurot (31.12.2013: 632 tuhat eurot). Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 254 tuhat eurot (31.12.2013: 133 tuhat eurot), seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 1 015 tuhat eurot (31.12.2013: 499 tuhat eurot).

Ühel juhatause liikmel on õigus hüvitisele teenistussuhte lõpetamisel. Seisuga 31. detsember 2014 oli selliste hüvitiste maksimumsumma 64 tuhat eurot (2013: 86 tuhat eurot) (lisa 17). OÜ TLG Hotell omanikul puudub plaan juhatause liikmega sõlmitud lepingute lõpetamiseks ning seetõttu ei ole moodustatud kulueraldist.

## Lisa 11 Osakapital

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014	31.12.2013
Osakapital	3	3
Osade arv (tk)	1	1
Ettevõtte osakapital koosnes seisuga 31.12.2014 ja 31.12.2013 1 osast nimiväärtusega 2 556 eurot. Põhikirjas lubatud maksimaalne osakapitali suurus on 10 000 eurot.		

## Lisa 12 Müügitulu

(tuhandetes eurodes)

	2014	2013
Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes		
Müük Euroopa Liidu riikidele		
<b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>	<b>23 753</b>	<b>22 729</b>
<b>Kokku müügitulu</b>	<b>23 753</b>	<b>22 729</b>
Müügitulu tegevusalade lõikes		
Majutusteenused	15 669	14 598
Kaubandus- ja toitlustus	6 308	6 069
Muud tulud	1 776	2 062
<b>Kokku müügitulu</b>	<b>23 753</b>	<b>22 729</b>

Kuna müügiarvestuse pidamine kliendi asukohamaade lõikes on praktiliselt võimatu (eriti kaubandus-ja toitlustustulu osas), siis informatsiooni müügitulu kliendi asukohamaade lõikes ei ole lisades avalikustatud ning kogu tulu on näidatud Euroopa Liidu riikide real. Aruandeaastal on seotud osapooltele müüdnud kaupu ja osutatud teenuseid summas 9 645 tuhat eurot (2013: 9 261 tuhat eurot). Täiendav info on toodud lisas 17.

## Lisa 13 Müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu

(tuhandetes eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Müügi eesmärgil ostetud kaubad	-1 988	-2 049	
Üür ja rent	-10 151	-9 824	8
Mitmesugused bürookulud	-193	-187	
Tööjõukulud	-4 385	-4 044	16
Amortisatsioonikulu	-119	-90	6, 7
Hoolduskulud	-2 773	-2 937	
Teeninduskulud	-1 133	-1 065	
<b>Kokku müüdnud toodangu (kaupade, teenuste) kulu</b>	<b>-20 742</b>	<b>-20 196</b>	

Majandusaastal osteti seotud osapooltelt kaupu ja teenuseid summas 10 391 tuhat eurot (2013: 10 072 tuhat eurot). Täiendav info on toodud lisas 17.



## Lisa 14 Turustuskulud

(tuhandetes eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Mitmesugused bürookulud	-34	-40	
Tööjõukulud	-561	-542	16
Amortisatsioonikulu	0	-3	6
Marketingikulud	-717	-618	
<b>Kokku turustuskulud</b>	<b>-1 312</b>	<b>-1 203</b>	

Aruandeaastal osteti seotud osapooltelt kaupu ja teenuseid summas 13 tuhat eurot (2013: 3 tuhat eurot). Täiendav info on toodud lisa 17.

## Lisa 15 Üldhalduskulud

(tuhandetes eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Üür ja rent	-61	-74	8
Mitmesugused bürookulud	-261	-241	
Tööjõukulud	-744	-729	16
<b>Kokku üldhalduskulud</b>	<b>-1 066</b>	<b>-1 044</b>	

Majandusaastal osteti seotud osapooltelt kaupu ja teenuseid summas 84 tuhat eurot (2013: 101 tuhat eurot). Täiendav info on toodud lisa 17.

## Lisa 16 Tööjõukulud

(tuhandetes eurodes)

	2014	2013	Lisa nr
Palgakulu	-4 208	-3 907	
Sotsiaalmaksud	-1 435	-1 331	
Muud	-47	-77	
<b>Kokku tööjõukulud</b>	<b>-5 690</b>	<b>-5 315</b>	13, 14, 15
<b>Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale</b>	<b>460</b>	<b>436</b>	

## Lisa 17 Seotud osapooled

(tuhandetes eurodes)

Aruandekohustuslase emaettevõtja nimetus	AS Tallink Grupp
Riik, kus aruandekohustuslase emaettevõtja on registreeritud	Eesti Vabariik

**Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes**

	31.12.2014		31.12.2013	
	Nõuded	Kohustused	Nõuded	Kohustused
Emaettevõtja	1 286	0	0	411
Tütarettevõtjad	226	4	60	1
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	651	1 402	695	1 275
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	1	9	0	1 159

2014	Ostud	Müügid
Emaettevõtja	0	144
Tütarettevõtjad	2	121
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	220	9 364
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	10 266	16
<b>2013</b>		
Emaettevõtja	0	147
Tütarettevõtjad	2	118
Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtjad	246	8 990
Olulise osalusega juriidilisest isikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad	9 928	6

Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused	2014	2013
Arvestatud tasu	110	126

Tulu seotud osapooltelt teeniti hotelliteenustelt (lisa 12). Seotud osapooltelt on ostetud kaupu, renditeenuseid ja reisiteenuseid (lisad 13, 14, 15).

OÜ TLG Hotell nõue SIA TLG Hotell Latvija vastu summas 297 tuhat eurot on alla hinnatud ning kajastatud summas 0 eurot. OÜ TLG Hotell nõue OÜ Hera Salongid summas 249 tuhat eurot on alla hinnatud 23 tuhande euro võrra ning kajastatud summas 226 tuhat eurot.

Nõuded ja kohustused (lisa 2 ja 9).

Juhatuse liikmetel on õigus hüvitisele teenistussuhte ennetähtaegsel lõpetamisel summas 64 tuhat eurot (lisa 10).

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 26.06.2015

**Osaühing TLG HOTELL (registrikood: 10952552) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
EVA HANSCHMIDT-KALMUS	Juhatuseliige	26.06.2015
PETER ANDRES ROOSE	Juhatuseliige	26.06.2015
TAAVI TIIVEL	Juhatuseliige	26.06.2015

# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing TLG HOTELL osanikule

Oleme auditeerinud osaühing TLG HOTELL raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2014, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne, mis on toodud lehekülgedel 4 - 18 on kaasatud käesolevale aruandele.

## Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

## Vandeauditiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamiseks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeauditiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeauditiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditi protseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie märkus(te)ga auditiarvamusele.

## Märkusega arvamuse avaldamise alus

Seisuga 31. detsember 2014 koostatud raamatupidamise aastaaruandes on kajastamata eraldis kahjuliku rendilepingu osas. Eraldis oleks tulnud moodustada lepingu täitmisega kaasneva kahjumi suuruses summas, mis on meie hinnangul ligikaudu 10 miljonit eurot.

## Märkusega arvamus

Meie arvates, välja arvatud lõigus „Märkusega arvamuse alus“ kirjeldatud asjaolu mõjud, kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne olulises osas õiglaselt osaühing TLG HOTELL finantsseisundit seisuga 31.12.2014 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Andres Root

Vandeauditiitori number 9

KPMG Baltics OÜ

Auditoorettevõtja tegevusloa number 17

Narva mnt. 5, Tallinn 10117

26.06.2015

## Audiitorite digitaalallkirjad

Osühing TLG HOTELL (registrikood: 10952552) 01.01.2014 - 31.12.2014 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
ANDRES ROOT	Vandeaudiitor	26.06.2015

## Kasumi jaotamise ettepanek

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	632
Aruandeaasta kasum (kahjum)	637
<b>Kokku</b>	<b>1 269</b>

## Kasumi jaotamise otsus

(tuhandetes eurodes)

	31.12.2014
Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum)	632
Aruandeaasta kasum (kahjum)	637
<b>Kokku</b>	<b>1 269</b>

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

Tegevusala	EMTAK kood	Müügitulu (EUR)	Müügitulu %	Põhitegevusala
Hotellid	55101	15669000	65.97%	Jah
Restoranid jm toitlustuskohad	56101	6062000	25.52%	Ei
Nõupidamiste ja messide korraldamine	82301	324000	1.36%	Ei
Jaemüük spetsialiseerimata kauplustes, kus on ülekaalus toidukaubad, joogid ja tubakatooted	47111	246000	1.04%	Ei

## Osanikud

Nimi / ärinimi	Isikukood / registrikood / sünniaeg	Elukoht / Asukoht	Osaluse suurus ja valuuta
Aktsiaselts Tallink Grupp	10238429	Tallinn, Harju maakond, Eesti	2556 EUR

## Sidevahendid

Liik	Sisu
Telefon	+372 6409800
Faks	+372 6409810
E-posti aadress	hotel@tallink.ee
Veebilehe aadress	www.hotels.tallink.com